IMPORTANT INFORMATION:
Please have this translated
重要資訊: 請找人為你翻譯
重要资讯: 请找人为你翻译
MAHALAGANG IMPORMASYON:
Mangyaring isalin ito

ਜ਼ਰੂਰੀ ਜਾਣਕਾਰੀ:
ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਇਸਦਾ ਅਨੁਵਾਦ ਕਰਵਾਓ
TIN TỨC QUAN TRỌNG:
Xin hãy dịch sang tiếng Việt
중요정보: 번역해주세요
اطلاعات مهم: لطفا درخواست کنید
که این اطلاعات را برای شما ترجمه کنند

INFORMACIÓN IMPORTANTE:
Busque a alguien que le traduzca
RENSEIGNEMENTS IMPORTANTS:
Prière de les faire traduire
重要な情報: これを翻訳してください
معلومات مهمة: البحث على الترجمة

Simplified Chinese, Traditional Chinese and Vietnamese translations available.
在第 3 页提供了翻译。在第 3 頁提供了翻譯。Tiếng Việt ở trang 3

February 18, 2025

RE: Killarney Traffic Calming

Dear Community Member,

The City's Neighbourhood Traffic Management Program is advancing a project in the Killarney area to address longstanding traffic issues on local streets. We would like to engage with the community to assess, design and implement traffic calming measures. These measures will help address neighbourhood traffic challenges, such as high vehicle volumes and speeds on local streets. The project area is bounded by Kerr/Rupert Street, Kingsway, Boundary Road and E 49th Avenue as shown in Figure 1 on the next page.

Share your feedback!

We invite you to participate in the first of a two-phase engagement process. In this phase, we are inviting you to help us confirm the core issues and opportunities for traffic calming in your neighbourhood. We are particularly looking for feedback on potential approaches for improving East 45th Ave and Tyne Street for people walking, cycling and taking transit.

Survey

You can share your feedback through our online survey from Wednesday, February 19 to Friday, March 28, 2025. In advance of the second engagement phase (anticipated later in 2025) we will share what we heard from the survey, in person events, and emails on our Shape Your City project page.

Project webpage: www.ShapeYourCity.ca/Killarney-Traffic-Calming

City of Vancouver, Engineering Services
Mailing Address: 320-507 West Broadway
Vancouver, British Columbia V5Z 0B4 Canada
Tel: 3-1-1, Outside Vancouver 604-873-7000 fax: 604-873-7200
vancouver.ca/

2023 BC's Top Employers

Attend an in person event

Talk to project staff at one of our in person events. Staff can speak Cantonese, Mandarin, Punjabi and English.

1. Friday, February 28, 3 – 7pm, Killarney Community Centre
2. Saturday, March 1, 9am -12pm, Killarney Community Centre

If you have any questions about the project, please contact our team by email at killarney-traffic-calming@vancouver.ca or by calling 3-1-1.



The focus of this project is on local streets. The boundary streets, as well as E 41st Avenue and Joyce Street, are out of scope.

For additional information, please visit: www.ShapeYourCity.ca/Killarney-Traffic-Calming

We look forward to your participation.

Yours sincerely,

Engineering Services
City of Vancouver

關於基拉尼(Killarney)交通寧靜化計劃的通知

溫哥華市政府的「社區交通管理計劃」正在基拉尼（Killarney）區域開展項目，以應對該地區內街道上長久以來的交通問題。我們希望邀請社區人士參與交通寧靜化措施的評估、設計和實施。這些措施將有助解決社區中的交通難題，如區內街道上過高的汽車流量和過快的車速。項目區域以 Kerr/Rupert 街、Kingsway、Boundary 路和東 49 街為界。

分享您的意見

我們誠邀您參加我們第一階段的公衆參與活動（共分兩階段）。在此階段，我們邀請您幫我們確認社區中的核心交通問題和交通寧靜化的各種可能。我們尤其希望聆聽您對東 45 街和 Tyne 街改造方案的意見，以改善步行、騎單車和搭乘公共交通人士的體驗。

調查問卷

您可以通過我們的網上問卷分享您的意見，問卷從 2025 年 2 月 19 日到 3 月 28 日開放。在第二階段的公衆參與（預計在 2025 年中後期）開始之前，我們會在 Shape Your City 項目網站上匯報從問卷、現場活動、電郵中收取的意見。

項目網站：www.ShapeYourCity.ca/Killarney-Traffic-Calming [shapeyourcity.ca]

參加現場活動

請參加現場活動與我們的工作人員當面交流。我們的工作人員可講粵語、國語、旁遮普語和英語。

1. 2 月 28 日（星期五）下午 3:00 至傍晚 7:00，在 基拉尼社區中心舉行
2. 3 月 1 日（星期六）早上 9:00 至中午 12:00，在 基拉尼社區中心舉行

如果您對此項目有任何疑問，請通過這個電子郵箱聯繫我們的團隊： killarney-traffic-calming@vancouver.ca 。如果您需要傳譯服務，請撥打 3-1-1。

关于基拉尼（Killarney）交通宁静化计划的通知

温哥华市政府的「社区交通管理计划」正在基拉尼（Killarney）区域开展项目，以应对该地区内街道上长久以来的交通问题。我们希望邀请社区民众参与交通宁静化措施的评估、设计和实施。这些措施将有助解决社区中的交通难题，如区内街道上过高的汽车流量和过快的车速。项目区域以 Kerr/Rupert 街、Kingsway、Boundary 路和东 49 街为界。

分享您的意见

我们诚邀您参加我们第一阶段的公众参与活动（共分两阶段）。在此阶段，我们邀请您帮我们确认社区中的核心交通问题和交通宁静化的各种可能。我们尤其希望聆听您对东 45 街和 Tyne 街改造方案的意见，以改善步行、骑自行车和搭乘公交出行者的体验。

调查问卷

您可以通过我们的网上问卷分享您的意见，问卷从 2025 年 2 月 19 日到 3 月 28 日开放。在第二阶段的公众参与（预计在 2025 年中后期）开启之前，我们会在 Shape Your City 项目网站上汇报从问卷、现场活动、电邮中收取的意见。

项目网站：www.ShapeYourCity.ca/Killarney-Traffic-Calming [shapeyourcity.ca]

参加线下活动

请来线下活动与我们的工作人员当面交流。我们的工作人员可讲粤语、国语、旁遮普语和英语。

1. 2 月 28 日（星期五）下午 3:00 至傍晚 7:00，在 基拉尼社区中心举行
2. 3 月 1 日（星期六）早上 9:00 至中午 12:00，在 基拉尼社区中心举行

如果您对此项目有任何疑问，请通过这个电子邮箱联系我们的团队：killarney-traffic-calming@vancouver.ca 。如果您需要传译服务，请拨打 3-1-1。

VỀ VIỆC: Giảm tốc độ Giao thông khu Killarney

Chương trình Quản lý Giao thông Khu dân cư của Thành phố đang thúc đẩy một dự án trong khu vực Killarney để giải quyết các vấn đề giao thông đã tồn tại từ lâu trên các tuyến đường địa phương. Chúng tôi muốn mời cộng đồng tham gia đánh giá, thiết kế và thực hiện các biện pháp điều giảm giao thông. Các biện pháp này sẽ giúp giải quyết các thách thức về giao thông trong khu dân cư, chẳng hạn như lưu lượng và tốc độ xe cao trên các tuyến đường địa phương. Khu vực dự án được bao quanh bởi các đường Kerr/Rupert St, Kingsway, Boundary Rd và E 49th Avenue.

Hãy chia sẻ ý kiến của quý vị!
Chúng tôi mời quý vị tham gia giai đoạn thứ nhất của tiến trình xin ý kiến công chúng gồm hai giai đoạn. Trong giai đoạn này, chúng tôi mời quý vị hỗ trợ xác nhận các vấn đề cốt lõi và các cơ hội để thực hiện các biện pháp điều giảm giao thông trong khu dân cư của quý vị. Chúng tôi đặc biệt mong muốn nhận được ý kiến đóng góp về các phương án tiềm năng nhằm cải thiện các đường East 45th Ave và Tyne St cho người đi bộ, đi xe đạp hoặc dùng phương tiện giao thông công cộng.

Khảo sát
Quý vị có thể chia sẻ ý kiến đóng góp qua cuộc khảo sát công luận của chúng tôi trên mạng từ Thứ Tư, ngày 19 tháng 2 đến Thứ Sáu, ngày 28 tháng 3 năm 2025. Trước khi bước vào giai đoạn thứ hai của tiến trình xin ý kiến công chúng (dự kiến vào cuối năm 2025), chúng tôi sẽ chia sẻ những gì đã ghi nhận được từ cuộc khảo sát, các buổi gặp gỡ trực tiếp và qua email trên trang dự án Định hình Thành phố của Quý vị (Shape Your City).
Trang mạng dự án: www.ShapeYourCity.ca/Killarney-Traffic-Calming

Tham gia buổi gặp gỡ trực tiếp
Hãy trao đổi với nhân viên dự án tại một trong các buổi gặp gỡ trực tiếp của chúng tôi. Nhân viên dự án có thể giao tiếp bằng tiếng Quảng Đông, tiếng Quan Thoại, tiếng Punjab và tiếng Anh.

1. Thứ Sáu, ngày 28 tháng 2, từ 3 giờ chiều – 7 giờ tối, tại Trung tâm Cộng đồng Killarney
2. Thứ Bảy, ngày 1 tháng 3, từ 9 giờ sáng – 12 giờ trưa, tại Trung tâm Cộng đồng Killarney

Nếu quý vị có bất kỳ thắc mắc nào về dự án này, vui lòng liên lạc với nhóm của chúng tôi qua email tại killarney-traffic-calming@vancouver.ca hoặc gọi số 3-1-1.